



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
44-е заседание,
состоявшееся в среду,
1 декабря 1999 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 44-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ОЛХАЙЕ (Джибути)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

- c) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)
- d) НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ (продолжение)

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

- c) ЖЕНЩИНЫ В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ (продолжение)
- d) РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ (продолжение)
- e) МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ И РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О СОЗЫВЕ
КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ
МИГРАЦИИ И РАЗВИТИЮ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПРОБЛЕМ МИГРАЦИИ
(продолжение)

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК И ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПО
ДАЛЬНЕЙШЕМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК (продолжение)
- c) КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ (продолжение)
- d) ЗАЩИТА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ
ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение)
- f) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ГЛОБАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ
РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/54/SR.44
13 March 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
(продолжение)

- a) ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- b) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ
РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ (продолжение)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОСТОЯННЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА НА
ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ, И АРАБСКОГО
НАСЕЛЕНИЯ НА ОККУПИРОВАННЫХ СИРИЙСКИХ ГОЛАНАХ НАД СВОИМИ ПРИРОДНЫМИ
РЕСУРСАМИ (продолжение)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

с) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

Проекты резолюций о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/C.2/54/L.37 и A/C.2/54/L.56)

1. Г-жа КЕЛЛИ (Секретарь Комитета) говорит, что от Контролера Организации Объединенных Наций поступила просьба довести до сведения Второго комитета следующее заявление.

Результаты проведенного им рассмотрения проекта резолюции A/C.2/54/L.56 говорят о том, что в пунктах 11 и 15 затрагиваются административные и бюджетные вопросы. В пункте 11 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать в 2001 году в пределах общего объема ресурсов, выделенных на двухгодичный период 2000-2001 годов, еще одно совещание правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, в том числе соответствующих региональных и субрегиональных экономических организаций и комиссий. В пункте 15 она предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять соответствующие меры по эффективному осуществлению деятельности, предусмотренной в этой резолюции, и в соответствии с резолюцией 52/183 обеспечить Канцелярию Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам достаточными ресурсами, с тем чтобы она могла эффективно осуществлять свой мандат, предусматривающий оказание дальнейшей поддержки развивающимся странам, не имеющим выхода к морю.

Ресурсы на деятельность в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита были предусмотрены в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов, который в настоящее время рассматривается в Пятом комитете. Внимание членов Комитета обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи, где Ассамблея подтверждает, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, подтверждает роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, выражает обеспокоенность в связи со стремлением ее основных комитетов и других межправительственных органов решать административные и бюджетные вопросы и предлагает Генеральному секретарю предоставить всем межправительственным органам необходимую информацию, касающуюся процедур в связи с административными и бюджетными вопросами.

2. Г-н БРАУЦЦИ (Италия), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.56, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.37.

/...

3. Г-н КИТТИКХУН (Лаосская Народно-Демократическая Республика) предлагает заменить в предпоследней строке пункта 15 текста на французском языке союз "ou" союзом "et", который используется в тексте на английском языке, и изложить эту строку в следующей редакции: "Bureau du Coordonnateur spécial pour les pays en développement les moins avancés, sans littoral et insulaires".

4. Проект резолюции A/C.2/54/L.56 с внесенным в его текст на французском языке устным изменением принимается.

5. Проект резолюции A/C.2/54/L.37 снимается с рассмотрения.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует членов Комитета о том, что делегация Словакии сообщила Секретариату, что если бы она присутствовала при голосовании по проекту резолюции A/C.2/54/L.40, то она бы воздержалась.

7. Г-жа КЕЛЛИ (Секретарь Комитета) говорит, что только что делегация Эфиопии сообщила Секретариату о том, что если бы она присутствовала при голосовании, то она голосовала бы за принятие проекта резолюции A/C.2/54/L.40.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 97 (с).

d) НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ (продолжение)

Проекты резолюций о науке и технике в целях развития (A/C.2/54/L.4 и A/C.2/54/L.48)

9. Г-н БРАУЦЦИ (Италия), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.48, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.4. В проекте подтверждается "общее видение" науки и техники, текст которого был утвержден Комиссией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития на ее четвертой сессии и в котором констатируется, что науку и технику следует считать общим достоянием человечества и что ими должны пользоваться все. В постановляющей части подтверждается важная роль, которую Организации Объединенных Наций следует играть в плане содействия научно-техническому сотрудничеству как одного из приоритетных направлений ее деятельности.

10. Г-н ЛЁ ГАРГАССОН (Франция) предлагает заменить в пункте 26 постановляющей части текста на французском языке слова "d'un tel examen" словами "de ce point", с тем чтобы привести его в соответствие с текстом на английском языке, а также с текстом, выработанным в ходе консультаций.

11. Проект резолюции A/C.2/54/L.48 с внесенным в его текст на французском языке устным изменением принимается.

12. Проект резолюции A/C.2/54/L.4 снимается с рассмотрения.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 97 (d).

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

с) ЖЕНЩИНЫ В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ (продолжение)

Проекты резолюций о женщинах в процессе развития (А/С.2/54/Л.21 и А/С.2/54/Л.52)

14. Г-н НИКУЛЕСКУ (Румыния), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции А/С.2/54/Л.52, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции А/С.2/54/Л.21. Он предлагает добавить в пункте 11 постановляющей части текста на английском языке после слов "full and equal rights" слова "as men", а слова "right of inheritance" заменить словами "right to inheritance" (в тексте на русском языке соответственно после "полные и равные" - "с мужчинами, а вместо "права владения" - "право на владение").

15. Проект резолюции А/С.2/54/Л.52 с внесенными в него устными изменениями принимается.

16. Проект резолюции А/С.2/54/Л.21 снимается с рассмотрения.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета принять следующий проект решения:

"Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы:

а) доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Оценка положения Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин" (А/54/156-Е/1999/102);

б) записка Генерального секретаря с его замечаниями по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Оценка положения Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин" (А/54/156/Add.1-Е/1999/102/Add.1)".

18. Проект решения принимается.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 99(с).

д) РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ (продолжение)

Проекты резолюций о развитии людских ресурсов в целях развития (А/С.2/54/Л.10 и А/С.2/54/Л.57)

20. Г-н НИКУЛЕСКУ (Румыния), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции А/С.2/54/Л.57, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции А/С.2/54/Л.10.

21. Проект резолюции А/С.2/54/Л.57 принимается.

22. Проект резолюции А/С.2/54/Л.10 снимается с рассмотрения.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 99(д).

- е) **МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ И РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О СОЗЫВЕ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ МИГРАЦИИ И РАЗВИТИЮ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПРОБЛЕМ МИГРАЦИИ** (продолжение)

Проекты резолюций о международной миграции и развитии (A/C.2/54/L.11 и A/C.2/54/L.53)

24. Г-н НИКУЛЕСКУ (Румыния), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.53, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.11. Он предлагает добавить в конце девятого пункта преамбулы слова "en particulier dans le cadre de la cooperation régionale" ("в частности в рамках регионального сотрудничества") и поставить во множественное число в тексте на английском языке слово "problem", фигурирующее в конце шестого пункта постановляющей части.

25. Г-н ГАЛЛАХЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, насколько он понимает, название резолюции воспроизводится в ее пункте 9, однако в нем оно дополнено словами "включая вопрос о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию". Эти слова присутствуют и в названии пункта 99(е) повестки дня, приведенном в верхнем левом углу титульной страницы, хотя сама резолюция называется просто "Международная миграция и развитие". Представитель просит дать ему разъяснение на этот счет.

26. Г-н КАБАКТУЛАН (Филиппины) объясняет, что имелось три варианта названия и что вначале многие делегаты были за то, чтобы ее название целиком соответствовало названию соответствующего пункта повестки дня, т.е. чтобы в нем присутствовали слова "включая вопрос о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию". В конечном счете было решено озаглавить проект как можно проще, а полное название пункта повестки дня дать в пункте 9.

27. Проект резолюции A/C.2/54/L.53 с внесенными в него устными изменениями принимается.

28. Проект резолюции A/C.2/54/L.11 снимается с рассмотрения.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 99(е).

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение)

Проекты резолюций о сохранении и устойчивом развитии лесных экосистем Центральной Африки
(A/C.2/54/L.7 и A/C.2/54/L.51)

30. Г-н МАТУТЕ (Перу), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.51, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.7.

31. Проект резолюции A/C.2/54/L.51 принимается.

32. Проект резолюции A/C.2/54/L.7 снимается с рассмотрения.

- а) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК** (продолжение)

Проекты резолюций о деятельности по осуществлению и в развитие решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (А/С.2/54/Л.14 и А/С.2/54/Л.58)

33. Г-н МАТУТЕ (Перу), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции А/С.2/54/Л.58, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции А/С.2/54/Л.14.

34.. Г-жа КРИШНА (Индия) говорит, что в текст проекта резолюции по сравнению с текстом, подготовленным по итогам неофициальных консультаций, вкрались две ошибки. Во второй строке пятого пункта постановляющей части текста на французском языке слова "à tous les niveaux" следует поместить после слова "Conférence", а в одиннадцатой строке слово "adoption" заменить словом "élaboration".

35. Проект резолюции А/С.2/54/Л.58 с внесенными в него устными изменениями принимается.

36. Проект резолюции А/С.2/54/Л.14 снимается с рассмотрения.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета принять следующий проект решения:

"Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций для ускорения хода осуществления Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (А/54/131-Е/1999/75)".

38. Проект решения принимается.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 100(а) повестки дня.

с) КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ (продолжение)

Проекты резолюций по Конвенции о биологическом разнообразии (А/С.2/54/Л.15 и А/С.2/54/Л.55)

40. Г-н МАТУТЕ (Перу), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции А/С.2/54/Л.55, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции А/С.2/54/Л.15.

41. Проект резолюции А/С.2/54/Л.55 принимается.

42. Проект резолюции А/С.2/54/Л.15 снимается с рассмотрения.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 100(с) повестки дня.

d) **ЗАЩИТА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА** (продолжение)

Проекты резолюций о защите глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (A/C.2/54/L.18 и A/C.2/54/L.54)

44. Г-жа КЕЛЛЕ (Секретарь Комитета), выступая по вопросу о последствиях проекта резолюции A/C.2/54/L.54 для бюджета по программам, говорит, что из положений пункта 8 проекта следует, что в соответствии с практикой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/115, сессии Конференции Сторон Конвенции и ее вспомогательных органов включены в предлагаемое расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2000-2001 годов. Предлагаемое расписание утверждено Комитетом по конференциям и представлено Пятому комитету по пункту 124 повестки дня (План конференций). Общие расходы на проведение в течение восьми недель сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов исчисляются в 4 309 000 долл. США. Точную численность временного персонала, который будет оказывать помощь штатным сотрудникам Организации, можно будет определить только после утверждения расписания конференций и совещаний на двухгодичный период 2000-2001 годов. Тем не менее по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" ресурсы выделяются не только на проведение тех совещаний, которые уже были включены в бюджет при его составлении, но и совещаний, которые могут быть санкционированы впоследствии, при условии, что количество и распределение этих совещаний будут соответствовать графику их проведения в последние годы. Поэтому, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.2/54/L.54, расходы на конференционное обслуживание сессий Конференции Сторон можно будет покрыть и, следовательно, выделять дополнительные средства по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам не потребуется.

45. Г-н ГАЛЛАХЕР (Соединенные Штаты), вновь заявляя о поддержке его делегацией осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, говорит, что Соединенные Штаты для облегчения работы Комитета присоединились к консенсусу по проекту резолюции A/C.2/54/L.54, но их беспокоит то, что расходы на проведение Конференции Сторон, в частности на конференционное обслуживание, по-прежнему покрываются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Ничего необычного в том, что Организация Объединенных Наций финансирует деятельность временного секретариата Конвенции, нет, однако теперь, когда промежуточный этап пройден, расходы на оперативную деятельность, и в частности на конференционное обслуживание, должны покрываться сторонами Конвенции. Делегация Соединенных Штатов неоднократно поднимала этот вопрос в ходе консультаций по проекту резолюции и будет и далее настаивать во всех соответствующих органах на необходимых изменениях.

46. Г-н МАТУТЕ (Перу), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.54, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.18.

47. Проект резолюции A/C.2/54/L.54 принимается.

48. Проект резолюции A/C.2/54/L.18 снимается с рассмотрения.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении рассмотрения в Комитете пункта 100(d) повестки дня.

e) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ГЛОБАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ** (продолжение)

Проекты резолюций об осуществлении решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (A/C.2/54/L.23 и A/C.2/54/L.50)

50. Г-н МАТУТЕ (Перу), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.50, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.23.

51. Г-н ШУИНАР (Канада) говорит, что его делегация хочет присоединиться к числу авторов проекта резолюции A/C.2/54/L.50.

52. Проект резолюции A/C.2/54/L.50 принимается.

53. Проект резолюции A/C.2/54/L.23 снимается с рассмотрения.

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
(продолжение)

a) **ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** (продолжение)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что по этому пункту повестки дня не представлено никакого проекта.

b) **ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ** (продолжение)

Проекты резолюций о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития юга Африки (A/C.2/54/L.6 и A/C.2/54/L.49)

54. Г-н МАТУТЕ (Перу), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.49, разработанный по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.6.

55. Проект резолюции A/C.2/54/L.49 принимается.

56. Проект резолюции A/C.2/54/L.6 снимается с рассмотрения.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета принять следующий проект решения:

"Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы:

a) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, одиннадцатая сессия (1-4 июня 1999 года) (A/54/39);

b) записка Генерального секретаря, препровождающая Генеральной Ассамблее доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/54/225)".

58. Проект решения принимается.

59. Председатель объявляет о завершении рассмотрения в Комитете подпунктов (a) и (b) пункта 101 повестки дня.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение)

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует членов Комитета о том, что Генеральный секретарь, как об этом его просил Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1999/34, подготовил доклад, озаглавленный "Анализ организационной структуры и кадровых и технических ресурсов Секции по неправительственным организациям Секретариата Организации Объединенных Наций" (A/54/520), который, поскольку он издается одновременно по пунктам 12 (Доклад Экономического и Социального Совета) и 121 (Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов) повестки дня, будет также передан Пятому комитету для информации.

61. Г-н АБДЕРРАХМАН (Алжир) говорит, что его делегации не понятно, почему доклад A/54/520 представляется Второму комитету. Как сказал Председатель, он представляется для информации, но, с одной стороны, доклад, похоже, адресован в первую очередь Пятому комитету; с другой стороны, доклады, которые готовит Секретариат и которые он передает на рассмотрение тому или иному Комитету, не представляются на систематической основе другим комитетам для информации; наконец, этот доклад еще не распространен. В этой связи делегация Алжира хотела бы знать, что конкретно требуется от Второго комитета, работа которого может наложиться на работу Пятого комитета.

62. Г-н ХАН (Директор Отдела по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам) говорит, что доклад подготовлен по просьбе Экономического и Социального Совета и распространяется с 24 ноября. Дело в том, что пункт 12 повестки дня является единственным пунктом, по которому этот доклад может быть одновременно представлен Второму, Третьему и Пятому комитетам, причем Пятый комитет должен также рассмотреть его по пункту 121 (Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов). С технической точки зрения доклад представляется одновременно трем главным комитетам с целью избежать каких бы то ни было недоразумений, однако каждый Комитет и его бюро сами решают, как поступить с докладом.

63. Г-н АБДЕРРАХМАН (Алжир) благодарит представителя Секретариата за разъяснения, но по-прежнему считает, что доклад адресован в первую очередь Пятому комитету, тем более что Третий комитет уже завершил свою работу, а от того, что Второй комитет мимоходом ознакомится с ним, будет мало проку.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОСТОЯННЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА НА ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ, И АРАБСКОГО НАСЕЛЕНИЯ НА ОККУПИРОВАННЫХ СИРИЙСКИХ ГОЛАНАХ НАД СВОИМИ ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ
(продолжение)

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что делегация Панамы сообщила Секретариату, что если бы она присутствовала при голосовании, то она голосовала бы за принятие проекта резолюции A/C.2/54/L.32 о постоянном суверенитете палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных Сирийских голанах над своими природными ресурсами.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.